

28 de Febrero del 2021- 2º Domingo de Cuaresma



OUR LADY OF MERCY PARISH

(PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCEDE)

*Our Lady of Mercy – 2600 Shasta View Drive, Redding, CA 96002
Mary Queen of Peace – 30719 Shingletown Ridge Road, Shingletown, CA 96088*

Phone - (530) 222-3424 Fax - (530) 221-5717

Website: www.olmredding.net & e la Red: www.olmredding.net



EL CLERO

Rev. Jhay Galeon

Pastor
fr.jhay@olmredding.net

Rev. Ashok Stephen OMI
Parochial Vicar
Fr.stev@olmredding.net

Diaconos:

Ray Hemenway
deaconrayh@att.net

Raymond Arnold
deacon.raymond@olmredding.net

José Ceja
deacon.jose@olmredding.net

SACRAMENTOS

Sacramento de Reconciliación

O por cita, comuníquese a la oficina

Unción de los Enfermos

Este sacramento está disponible para aquellos que están gravemente enfermos o aquellos que van a tener una cirugía mayor, favor de llamar a la oficina con tiempo.

Bautismo

Se requieren dos pláticas de preparación. Por favor llame a la oficina para informarse sobre el registro.

Bodas

Debe registrarse por lo menos seis meses antes de la boda, por favor llame a la oficina para empezar el proceso de preparación.

Quinceañeras

Debe registrarse por lo menos con dos meses de anticipación. Se requiere una plática con la Quinceañera y su corte, un ensayo y confesión.

PROGRAMA

Horario de la Oficina - Salón

lunes– viernes 8:00AM a 4:00PM

Horario de las Misas

Our Lady of Mercy

Sábado, 4:00PM

Domingo, 8:30AM, 11:00AM y 1:00PM (español)

Mary Queen of Peace Shingletown— Domingo, 10:30AM

Misa Diaria

Our Lady of Mercy — Lun a Vie 7:30AM

REFLEXIÓN

José encontró la felicidad no en el sacrificio de sí mismo, sino en el don de sí mismo. En él, nunca vemos ver frustración, solo confianza. Su paciente silencio fue el preludio de expresiones concretas de confianza. Nuestro mundo de hoy necesita padres. No tiranos que solo quieren dominar a otros con medio y compensar sus propias necesidades. Eso rechaza a quienes confunden autoridad con autoritarismo, servicio con servilismo, discusión con opresión, caridad con mentalidad de bienestar, poder con destrucción.

Toda verdadera vocación nace del don de uno mismo, que es fruto de un sacrificio maduro. El sacerdocio y la vida consagrada también requieren este tipo de madurez. Cualquiera sea nuestra vocación, ya sea al matrimonio, al celibato o la virginidad, nuestro don de nosotros mismos no se cumplirá si se detiene en el sacrificio; si fuera así, en lugar de convertirse en un signo de belleza y alegría del amor, el don de sí mismo correría el riesgo de ser una expresión de infelicidad, tristeza y frustración.

Patris Corde (Carta Apostólica del Papa Francisco, Año de San José 2021)

Bienvenidos: Por favor registre o actualice su información

Apellido (s)	Nombre (s)		
Dirección	Ciudad/Estado/Zip		
Teléfono	Celular	E-Mail	
Niños: Nombre	Edad	Nombre	Edad
Niños: Nombre/	Edad	Nombre	Edad

Por favor complete y envíe por correo a Our Lady of Mercy Parish, 2600 Shasta Vista Dr., Redding, CA 96002

Actividades de la Parroquia	Sugerencia
<p>El Vía Crucis bilingüe comenzará el viernes 26 de febrero a las 5:00 pm en la iglesia y continuará todos los viernes de Cuaresma. Únase a sus compañeros feligreses y profundice su viaje de Cuaresma este año.</p> <p>El condado de Shasta continúa en el nivel púrpura o generalizado. Sin embargo, las misas públicas en interiores tanto entre semana (lunes a viernes a las 7:30 am) como los fines de semana (horario habitual) se han reanudado con los mismos protocolos de antes:</p>	<p>Si te sientes enfermo o presentas síntomas, o estuviste expuesto con alguien infectado del COVID-19 por favor quedate en casa.</p> <p>Reduerda si comulgas consume el cuerpo de Cristo ahí frente del Sacerdote o de los Ministros Extraordinarios no lo lleves a tu banca mucho menos fuera de la Iglesia. Pápás vigilar a sus hijos. Recibe la comunión en tu mano gracias</p>
<p>Se requieren cubre boca para todos los asistentes. Quítense el cubre boca antes de recibir la Sagrada Comunión. Continuar con la distancia social. Se debe minimizar la socialización y el compañerismo.</p>	<p>cuaresma</p>
<p>Hay desinfectante para las manos disponible en la entrada de la Iglesia.</p> <p>No tomarse de la mano durante el "Padre Nuestro" ni Intercambiar el "Signo de la Paz" con otros feligreses. Se eliminan los misales, himnarios y materiales compartidos.</p> <p>La dispensa de la obligación de asistir a la misa dominical emitida por el obispo Soto sigue vigente para los mayores de 65 años o con una condición de salud vulnerable.</p>	<p>Las cenizas, como polvo, son un signo muy elocuente de la fragilidad, del pecado y de la mortalidad del hombre, y al recibirlas se reconoce su limitación; riqueza, ciencia, gloria, poder, títulos, dignidades, de nada nos sirven.</p> <p>En el Antiguo Testamento la ceniza simboliza dolor y penitencia que era practicada para reflejar el arrepentimiento por los pecados cometidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Por eso me retracto, y me arrepiento en el polvo y la ceniza." (Job 42,6) • "Ellos harán oír su clamor a causa de ti, y gritarán amargamente. Se cubrirán la cabeza de polvo y se revolcarán en la ceniza." (Ez 27,30) • "Un hombre de Benjamín escapó del frente de batalla y llegó a Silo ese mismo día, con la ropa desgarrada y la cabeza cubierta de polvo." (1 Sam 4, 12) • "Al tercer día, llegó un hombre del campamento de Saúl, con la ropa hecha jirones y la cabeza cubierta de polvo. Cuando se presentó ante David, cayó con el rostro en tierra y se postró." (2 Sam 1, 2) • "¡Cíñete un cilicio, hija de mi pueblo, y revuélcate en la ceniza, llora como por un hijo único, entona un lamento lleno de amargura! Porque en un instante llega sobre nosotros el devastador." (Jer 6, 26) • "Gemid, pastores, y clamad; revolcaos en ceniza, mayoriales del rebaño; porque se han cumplido los días de vuestra matanza y de vuestra dispersión, y caeréis como vaso precioso." (Jer 25, 34) • "En tierra están sentados, en silencio, los ancianos de la hija de Sion. Han echado polvo sobre sus cabezas, se han ceñido de cilicio. Han inclinado a tierra sus cabezas las vírgenes de Jerusalén." (Lam 2, 10) • "Cuando llegó la noticia al rey de Nínive, se levantó de su trono, se despojó de su manto, se cubrió de cilicio y se sentó sobre ceniza." (Jonas 3, 6) <p>"Cuando Mardoqueo supo todo lo que se había hecho, rasgó sus vestidos, se vistió de cilicio y ceniza, y salió por la ciudad, lamentándose con grande y amargo clamor." (Ester 4, 1)</p> <p>El mismo Señor Jesús declara que si la buena nueva es proclamada, lo es para que nos arrepintamos y convirtamos al Único y Verdadero Dios, a Él que es el CAMINO, VERDAD Y VIDA:</p> <p>¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti, Betsaida! Porque si los milagros que se hicieron en vosotras se hubieran hecho en Tiro y en Sidón, hace tiempo que se hubieran arrepentido en cilicio y ceniza. (Mt 11, 21; Lc 10,13)</p>
<p>La adoración al Santísimo Sacramento regresa Todos los viernes en la Iglesia de 8: 00-4: 00pm</p>	
<p>Sorteos de bolsas de comida de Cuaresma: ¿Conoce a alguien que pueda beneficiarse de una bolsa de comida especial de Cuaresma de OLM Pantry? ¿O quizás necesitas una para cocinar una cena de Pascua para su familia? El martes 16 de marzo de 8 am a 10 am, nuestros voluntarios de la despensa estarán entregando bolsas grandes de comida frente al salón parroquial. No es necesario registrarse, solo presentese y reciba una bolsa completa con todos sus adornos de Pascua.</p>	
<p>Mientras hacemos la transición de regreso a la misa interior, tenga en cuenta lo siguiente, respetándonos unos a otros.</p>	
<p>Cuando espere en la fila para las confesiones, siga socializando al mínimo. Mientras espera haga su examen de conciencia y de la penitencia una prioridad absoluta.</p>	
<p>Antes del comienzo de cada Misa, dé al demás tiempo para la reflexión, la oración y la limpieza de distracciones, permitiendo la participación consciente en la Sagrada Eucaristía.</p>	
<p>El cuarto para los niños que lloran permanece cerrado temporalmente. Sin embargo, el vestíbulo de la iglesia es una opción si necesita levantarse porque su niño está cansado puede llevarlo al vestíbulo en la estrada de la Iglesia.</p>	

Artículos para su publicación en el boletín o anuncios deben enviarse a mas tardar el lunes antes de las 4:pm para la próxima publicación por Correo Electrónico, a: bulletineditor@olmredding.net

ACTIVIDADES CON LA COMUNIDAD

Si necesita una copia de sus contribuciones del 2020 para la preparación de sus impuestos de este año, llame a la oficina para obtener su copia.

Si no ha recogido su calendario de 2021 o una copia del libro de Matthew Kelly, "Escuché a Dios reír" (un regalo de Navidad de la parroquia), pasé por la oficina para conseguir el suyo.

SERVICIO A LA COMUNIDAD

A partir del 17 de febrero de 2021, considere la posibilidad de realizar un retiro familiar de Cuaresma en la comodidad de su hogar. La Cuaresma nos ayuda en nuestro proceso de conversión, es decir, a alcanzar una transformación del corazón que muestre que Cristo realmente vive en nosotros. Regístrate en: <https://forms.gle/sDaCEiV9q6xsaCrX6>
¿Preguntas? Póngase en contacto con Teresa Donan TDonan@scd.org

Misericordia en Movimiento Semana 2/21 al 2/27.

Los estudiantes de secundaria y preparatoria están invitados y animados a participar en nuestro evento Mercy in Motion de una semana de duración y a formarse, prestar servicio y conocer a otros adolescentes. Proporcionaremos un evento virtual e interactivo para grupos en la Diócesis de Sacramento, completo con oradores, formación espiritual, música y construcción comunitaria. Para obtener más información, comuníquese con Alex Barraza al 916-733-0134.

SALMO 51

Dios amoroso y misericordioso, ten piedad.

Ten piedad de mí y quita la terrible mancha de mi pecado.
Oh, lávame, límpiate de esta culpa. Déjame ser puro de nuevo.
Porque admito mi acto vergonzoso, me persigue día y noche.

Es un pecado contra ti y tu infinita misericordia.

Crea en mí un corazón nuevo y limpio, oh Dios.

Purifícame y hazme blanco como la nieve.

Limpia mis pensamientos y deseos.

Devuélveme de nuevo el gozo de tu salvación.

y haz que esté dispuesto a obedecerte.

Jesús, ten piedad de mí.

Jesús, ten piedad de mí.

Jesús, ten piedad de mí.

Jesús, en Ti confío.

Jesús, en Ti confío.

Jesús, en Ti confío.

Amén.

AYUDANOS

La Oficina Parroquial está buscando fotos tomadas desde 2017 hasta la actualidad. misas, bautizos, reuniones, etc. Estamos en preparación para hacer un nuevo directorio parroquial en algún momento de este verano. Las fotos se pueden enviar por correo electrónico a: jessica@olmredding.net o dejarlas en la oficina. Gracias por tu ayuda.

INTENCIÓNES Y MISAS

2/27 5 PM	Josefina Atkinson + / Anna Angel, SI
2/28 8:30 AM	Trent & Sarah Linebaugh, SI / Anna Angel, SI
10:30 AM MQP	Miram Mustain, SI
11:00 AM	Timothy Baugh +
1:00 PM	Bartolo Perales +
3/1	Patrick Oliva, SI / Anna Angel, SI
3/2	Don Dunbar + / Anna Angel, SI
3/3	Louise Olson, SI / Anna Angel, SI
3/4	Joyce Dicker, SI / Anna Angel, SI
3/5	Marge Remedios, SI / Anna Angel, SI

POR LOS ENFERMOS

Aguilar, Briseda	Krawczyk, John Mannion, Kathy	Sanchez, Terri Schmidt, Mary Lou
Arnett, Keith	Manzo, Jesus & Matilde	Shebeck, Anthony
Barrett, Je Anne	Morgan, James W.	Souza, Geno
Bushnell, Joe	Mayr, Doreen	Souza, Isaac
Chavez, Rigo	Neidlinger, Kay	Split, Tiffany
Comas, Russell D.	Pelayo, Luz	Stillwell, Ellie
Cossey, Irma	Pound, Ashley	Taylor, Cheryl
De Herrera, Marlene	Rebollar, Mario	Taylor, Jim
Del Torro, Bea	Recio, Tony	Torres, Monica
Drewek, Steven	Riess, Bernadette	Tussing, Angie
Goldsmith, Cristine	Rivera, Vicente	Uphus, Robert
Gonzales, Raymond	Rochford, Crystal	Williams, Sandy
Johnson, Ashton	Roy, Mary	<i>Lord,</i>
Johnson, Larry	Sanchez, Mike	<i>Hear our prayers.</i>

DONACIONES

21-Feb-21	OLM	MQP	Total
Colecta del Domingo	\$7,597	\$208	\$7,805
Presupuesto	\$6,534	\$586	\$7,120
Diferencia	\$1,063	(\$378)	\$685
Avg Semana YTD	\$5,328	\$507	\$5,835
Presupuesto	\$6,534	\$586	\$7,120
Avg semana + / -	(\$1,206)	(\$79)	(\$1,285)
Year-To-Fecha	\$181,143	\$17,233	\$198,376
Presupuesto	\$222,156	\$19,924	\$242,080
Diferencia	(\$41,013)	(\$2,691)	(\$43,704)
Proyectos	Costo	Donaciones	% Donacion
Estacionamiento	\$0	\$0	0.00%
Mtto. del Edificio	\$599		
Gracias por su Generosidad!			

**LADY OF GRACE
CARE FACILITY
FOR THE ELDERLY**
State Lic.#455002708

277 Edinburgh Place
Redding, CA 96003
*Caring with Compassion and
Dignity in a home-like setting*
530-226-1689

Printing • Copying • Graphics • Promotional Products
(530) 221-0400
2920 Innsbruck Dr, Redding, CA 96003

WE DESIGN, PRINT & PROMOTE...YOU!

*Thank You
St. Jude
Thaddeus*

**Joe & Loli Martino,
REALTORS®** CalBRE #01154803 & 01302701

**Cell: (530) 227-1125 Joe
Cell: (530) 515-7051 Loli
Fax: (530) 221-5231
reddinghomefinder @ charter.net**



Each Office is Independently Owned & Operated

2120 Churn Creek Rd.
Redding, CA 96002

**Shorty's EATERY
AND CATERING**

**f AMERICAN & FILIPINO FOOD
15350 HWY 299 WEST
530.262.3713
Rollie Cadungon-Parishioner**

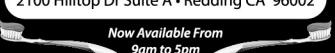
**Winkler & Associates
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
Full Service Accounting and Tax Preparation
KAREN L. WINKLER, C.P.A.
Parishioner
1551 Hartnell Ave. • Redding, CA 96002
(530) 222-8996**



**SAINT JOSEPH
• SCHOOL •
SERVIAM**



**Representing Injured Workers
FREE CONSULTATION!
(530) 422-8181
hernandezworkcomp.com
Redding Eureka Crescent City**

Lila Wilson DDS, PC Office
Ph: (530) 605-3350 Fax: (530) 605-3351
Welcome To Comprehensive Dentistry in Redding
2100 Hilltop Dr Suite A • Redding CA 96002

Now Available From
9am to 5pm

JAS Jindra's Auto Service
Home of the Famous "Self Service With Service" Gas Pumps
482 E Cypress Ave & Bechelli Lane
Redding, CA 96003
530-223-3405
www.JAS76.com
COMPLETE Automotive Repair Since 1979
service@jas76.com

**Mercy
Foundation
NORTH**

Supporting the mission of
the Sisters of Mercy at
Mercy Medical Center Redding
DONATE TODAY!
Contact Maggie Redmon at 247.3424

Xpo NAILS
530-319-3339

1150 DANA DRIVE, STE.3 REDDING, CA 96003
MON-SAT: 9AM-7PM
SATURDAY: 9AM-6PM
SUNDAY CLOSED

*Rosena's Bible
Minutes
on
YouTube*

Hey Y'all
Rosena McAuliffe enjoys her coffee while
offering interesting perspectives on
bible characters.
Check it out on her YouTube channel
Rosena's Bible Minutes

Leslie Lierly, REALTOR®
Mobile: (530) 356-8817
Direct: (530) 245-2891
lijlerly@sbcglobal.net

1801 Dumaine St. #202
Redding, CA 96001
NAR #C-807424/16

SPECIAL TOUCH
Carpet & Upholstery Cleaning
Commercial & Residential
Specializing in Oriental Carpet Cleaning
244-6345
Mike & Debbie Martin
Insured & Bonded

ST JOSEPH CEMETERY
CASKET BURIAL • CREMAINS
530.243.3463

*All are
Welcome!*

**Raileen Lagoc, MD, FAAP
Pediatrician**



1850 Rosaline Avenue
Redding, California 96001
Phone: (530) 244-6534
Fax: (530) 244-6595
(Most insurances accepted)

Children's health is the family's wealth.



McDonald's Chapel
Est. 1928
&
Redding Memorial Park
Est. 1879

Proud to accommodate the order of
Catholic/Christian funerals.
1275 Continental Street • Redding, CA 96001
530.241.1626
FD-177/COA-467

**Healthcare you
can believe in.**

www.mercy.org


Dignity Health.
Mercy Medical Center
Redding



Knights of Columbus

REDDING COUNCIL, No. 3978
246-7254

Robert C. Shoff, D.D.S.



Orthodontics
for Adults
and Children

**340 Hartnell, Suite C
223-2622
Parishioner**

**Charitable
Gift Annuities
(CGA's)
Creating your Legacy**



With a CGA you can accomplish two things.

- 1) Create a current steady stream of income for yourself
- 2) Provide your parish, parish school, or favorite Catholic charity with a legacy gift.

For more
information
contact:

The Catholic Foundation
of the DIOCESE of SACRAMENTO, INC.

(916) 733-0266 / foundation@scd.org / tcfcaigift.org